

BARRY FM

CE 0700 !

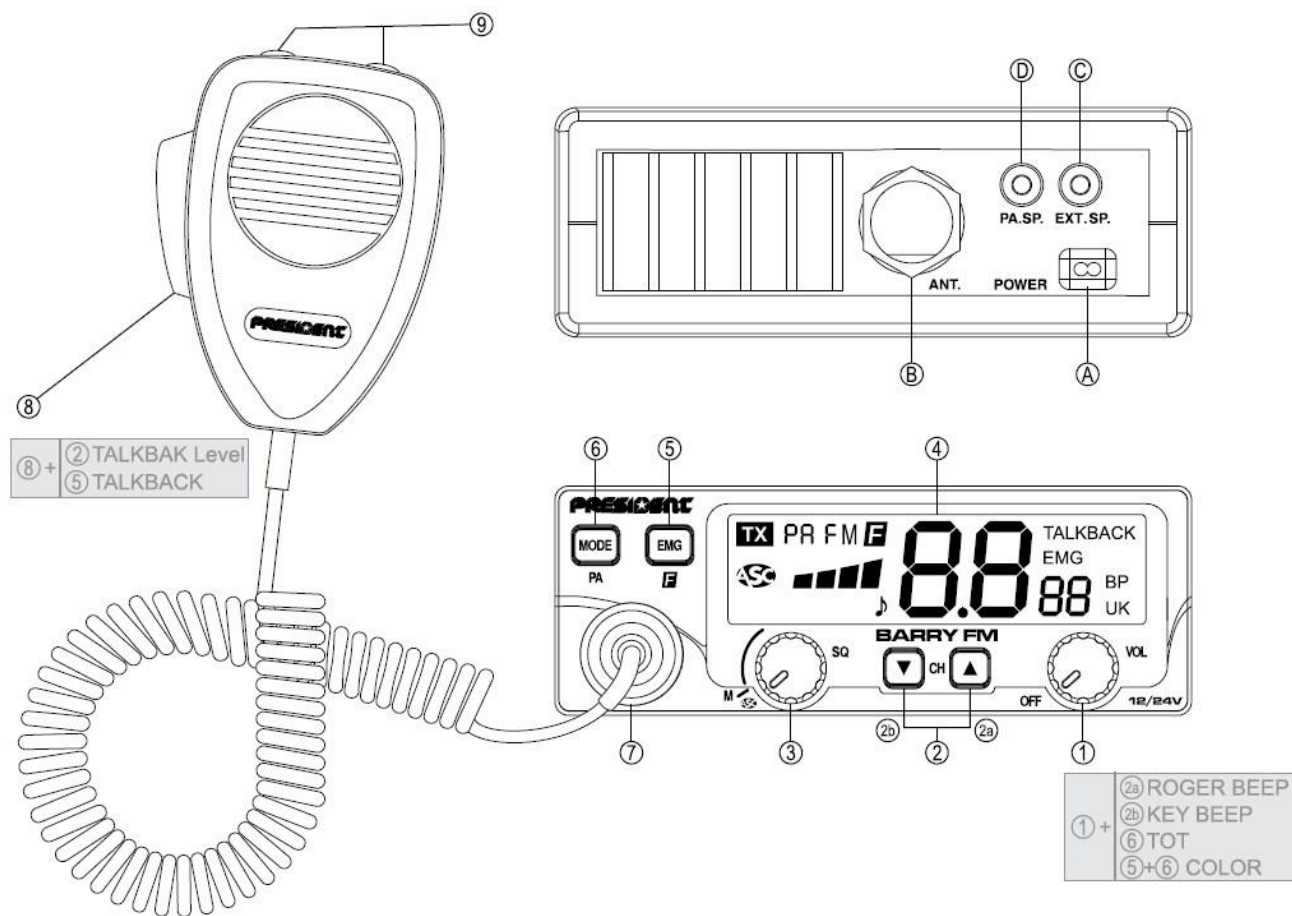
12/24 V



Ръководство на потребителя

PRESIDENT

Вашият PRESIDENT BARRY ASC FM 12/24V на пръв поглед



СЪДЪРЖАНИЕ

ИНСТАЛАЦИЯ	4
КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШЕТО СВ	6
ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧВАНЕ	8
ФУНКЦИИ С БУТОН ПРЕДАВАНЕ	9
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
ОТКРИВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	11
КАК СЕ ПРЕДАВА ИЛИ ПРИЕМА СЪОБЩЕНИЕ	11
РЕЧНИК	11
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	15
УСЛОВИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА	17
ТАБЛИЦИ С ЧЕСТОТИ	18,19
ЕВРОПЕЙСКИ НОРМИ	20

ВНИМАНИЕ!

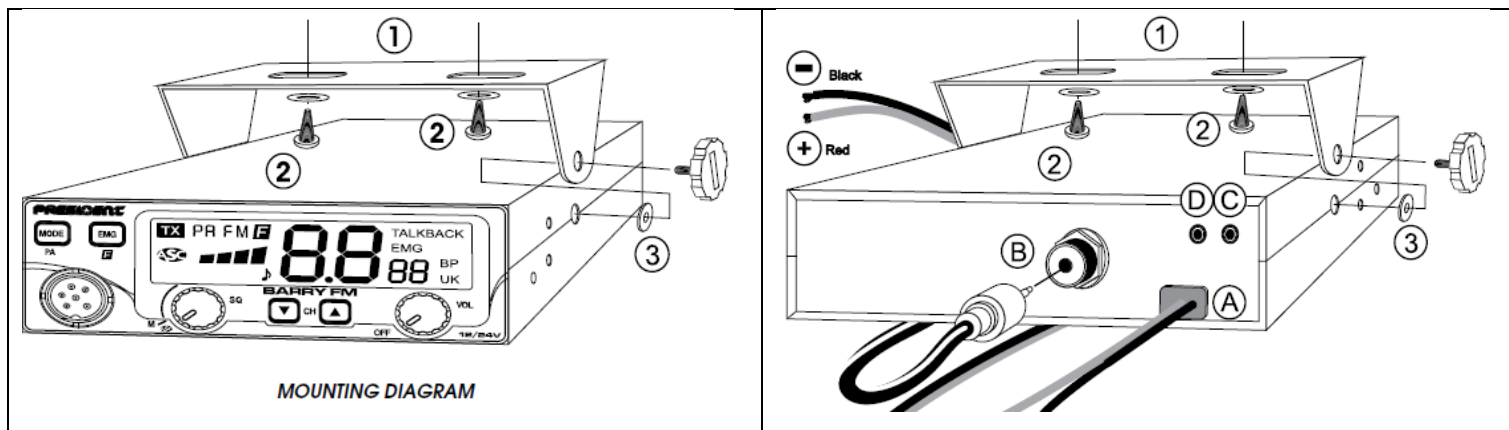
Преди работа, не излъчвайте без свързана антена на изхода (конектор „В“ разположен на задния панел на апаратурата) или без да сте настроили параметъра КСВ (коефициент на стоящи вълни). В противен случай е възможно да повредите крайния усилвател, което не се покрива от гаранцията на изделието.

РАДИОСТАНЦИЯ МУЛТИ-НОРМ

Вижте функция “F” на стр. 8 и таблицата за конфигуриране на стр. 18

Гаранцията на това изделие е валидна само в страната на закупуване!

Добре дошли в света на СВ радиостанциите от ново поколение. Новата гама продукти от PRESIDENT Ви дават топ качество и достъп до най-добрата СВ апаратура. С помощта на съвременната технология, която гарантира безпрецедентно качество, Вашият PRESIDENT BARRY ASC FM 12/24V е нова стъпка в персоналната комуникация и е правилния избор за най-взискателните професионални СВ потребители. За да сме сигурни, че ползвате в пълнота всички качества, ние Ви предлагаме да се запознаете внимателно с ръководството за експлоатация, преди инсталирането и работата с Вашата PRESIDENT BARRY ASC FM 12/24V.



А) Инсталиране

1) Къде и как да инсталирате Вашата радиостанция

- а) изберете най-подходящото и удобно място от Ваша гледна точка за монтаж на радиостанцията;
- б) Вашето СВ радио не бива да пречи на водача или пътниците;
- в) Внимавайте, необходимите проводници (захранващия, антенния и за аксесоарите) да бъдат подведени по начин който не пречи на управлението на автомобила;
- г) За да инсталирате Вашата апаратура, използвайте металната скоба (1) и самонарязващите винтове (2) (отвори с диаметър 3.2мм).

д) Не забравяйте да поставите гумените шайби (3) между радиостанцията и стойката, т.к. те поглъщат вибрациите и позволяват елегантно регулиране на позицията и фиксиране на апаратурата.

е) Изберете място за монтаж на стойката на микрофона, като имате в предвид, че кабелът на микрофона трябва да минава към водача, без да пречи на управлението на превозното средство.

Важно: Тъй като радиостанцията има предно монтиран микрофонен конектор, монтажът може да се направи в отвор на предното табло. В този случай е необходимо свързването на допълнителен външен високоговорител, за подобряване качеството на звука. (Конектор EXT.SP разположен на задния панел: С). Посъветвайте се с Вашия търговец за монтажа на Вашата СВ радиостанция.

2) Инсталиране на антената

а) избор на антена:

- Колкото е по-дълга антената, толкова е по-ефективна радиовръзката. Вашият търговец може да Ви помогне при избора на антена;

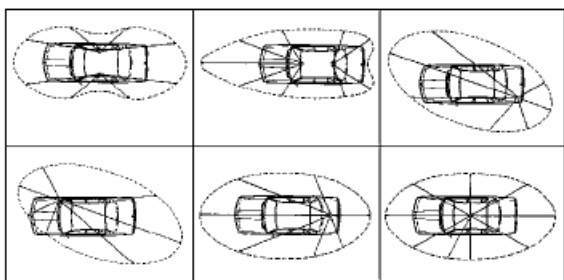
б) мобилна антена:

- Трябва да се фиксира към превозното средство, където има максимум метална повърхност, далече от стойките на огледалата;

- Ако имате вече инсталирана антена за радиотелефон, антената за радиостанцията трябва да е по-високо от нея;

- Има два вида антени: предварително регулирани, които могат да се ползват върху големи метални площи (напр. върху тавана или капака на багажника) , и настройваеми които могат да се ползват в много по-голям обхват и да са закрепени на по-малки площи (погледнете т.5, стр. ... настройка на КСВ);
- за антена, която трябва да се фиксира с пробиване на отвор, трябва да се осигури добър контакт между антената и металната повърхност. За тази цел е необходимо да се зачисти боята на мястото на контакт между ламарината, звездовидната шайба и гайката.
- Внимавайте да не пробие или притиснете коаксиалния кабел (това носи риск от повреда и/или късо съединение);
- Свържете кабела към (В).

ДИАГРАМА НА ИЗЛЪЧВАНЕ



в) Стационарна/фиксирана антена.

- Стационарната антена се монтира на високо и максимално открито място. Антените на Президент са проектирани да дават максимална ефективност към всяко СВ радио.

3) Свързване на захранването

Вашата радиостанция ПРЕЗИДЕНТ е защитена от подаване на обратен поляритет, но все пак Ви съветваме да проверите всички връзки преди включване. Вашата апаратура трябва да се включи към постоянно-токов източник 12 или 24 волта.

А) В момента повечето автомобили са с общ минус. Може да проверите това, като се убедите, че минуса на акумулаторната батерия е свързана на корпуса или двигателя на превозното средство.

а) проверете дали акумулаторната батерия е 12 или 24V

б) намерете изводите на батерията (+ червен; - черен). Ако е необходимо да удължавате проводници, използвайте такива със същото или по-голямо сечение.

в) необходимо е да включите радиостанцията към + и -. Препоръчваме да свържете захранването директно към батерията (тъй като свързването към вътрешната инсталация или радио-уредбата може да доведе до увеличаване на смущенията)

г) Свържете червения проводник към положителния полюс (+) на батерията, а черния към отрицателния (-) полюс на батерията.

д) Свържете кабела към Вашето СВ радио.

ВНИМАНИЕ: Никога не поставяйте предпазител с различна стойност от оригиналния.

4) Основни операции, които трябва да се изпълнят, преди да използвате Вашия комплект (без предаване и без натискане на бутон РТТ на микрофона):

а) Включете микрофона

б) Проверете свързването на антената

в) Включете радиостанцията, чрез завъртане на копчето за усилване (1)

- г) Настройте шумоподавителя (3) на минимум (позиция М)
- д) настройте усилването до желаното ниво
- е) Вървете на 20-и канал чрез бутони (2) ↑/↓ или бутони UP/DN (9)

5) Настройка на КСВ (коэффициент на стоящи вълни)

Внимание: Това трябва да се направи, когато включвате Вашето СВ за първи път (и когато промените позицията на антената). Настройката трябва да се извърши на открито място без прегради и препятствия.

- Настройка с външен КСВ метър (напр. TOS-1 PRESIDENT)

а) Свързване на КСВ метъра

- Свържете КСВ метъра към радиостанцията възможно с най-къс кабел.

б) Настройка на КСВ

- настройте на 20-и канал
- поставете ключа в положение калибриране (CAL)
- Натиснете бутон РТТ на микрофона за предаване.
- От потенциометъра, настройте стрелката да покаже пълно отклонение
- Превключете ключа в положение SWR (показание на КСВ). Показанието на скалата трябва да бъде максимално близо до 1. Ако не е така, настройте антената докато получите показания максимално близки до 1. (КСВ от 1 – 1.8 са приемливи)
- Преди всяко измерване калибрирайте уреда.

Внимание: За предотвратяване на загуби и затихване по кабелите, използвани между радиостанцията и аксесоарите, ПРЕЗИДЕНТ препоръчва използване на дължини не по-големи от 3м.

Вашата СВ радиостанция е вече готова за употреба.

В) КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШАТА РАДИОСТАНЦИЯ

1) Включване/изключване – усилване (On/Off)

а) за включване завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка

Ако е активирана функцията KEY BEEP, ще се чуят 4 тона.

Погледнете ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧВАНЕ на стр. 8

б) за увеличаване нивото на звука, завъртете по-нататък същото копче.

2) СЕЛЕКТОР КАНАЛИ ↑/↓

Тези бутони увеличаване или намаляване номера на канала. Звук БИЙП се активира при всяка промяна, ако функцията KEY BEEP е разрешена (Вижте стр. 8).

Вижте също т.9 стр. 8

3) ASC (автоматично управление на шумоподавителя)

Подтиска нежеланите шумове, когато няма комуникация. Шумоподавителя не влияе на изходната мощност при приемане, но значително подобрява комфорта при слушане

а) ASC – АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ШУМОПОДАВИТЕЛЯ

Световен патент, ексклузивно от Президент.

Завъртете шумоподавителя (3) по посока обратна на часовниковата стрелка до положение ASC. На дисплея се появява ASC. Когато функцията е активна, не е нужно постоянно да настройвате нивото на шумоподавителя ръчно. Тази функция може да се изключи, чрез завъртане на копчето. В този случай управлението на шумоподавителя става ръчно. "ASC" изчезва от дисплея.

б) РЪЧЕН ШУМОПОДАВИТЕЛ.

Завъртете копчето до момента в който шума изчезва. Тази настройка трябва да се направи прецизно, т.к. ако е на максимум ще се приемат само най-силните станции.

4) Дисплей

Показва всички функции:



Барграфът показва нивото на сигнала на приемане и предаване.

5) EMG – настройки

Кратко натискане на бутон EMG (5)

Автоматично се избира спешния канал. На дисплея се показва „EMG”

Спешния канал по подразбиране е 19 и режим (FM) е настроен според честотния обхват (вижте таблицата на стр. 18). Повторно натискане на EMG връща работата на текущия канал. „EMG” изчезва от дисплея.

Продължително натискане на бутон EMG (5)

Спешният канал може да бъде настроен.

За настройка на нов спешен канал:

- Натиснете кратко бутон EMG (5) за да извикате текущия спешен канал. На дисплея се показва „EMG”
- Натиснете продължително бутон EMG (5). Символ “F” се появява на дисплея и „EMG” мига
- Чрез бутони ↑/↓ (2) или бутони UP/DN (9), изберете новия спешен канал.
- В конфигурация “U” само: Натиснете бутон MODE (6), за да изберете режим (ENG или СЕРТ), който ще се ползва с новия спешен канал.
- Натиснете кратко бутон EMG (5) за да потвърдите и запаметите новия канал. Чува се звук за потвърждение.

Забележка: Настройката на спешния канал не се позволява, ако текущия спешен канал не е активен канал.

6) Бутон MODE/PA

Кратко натискане - MODE

В конфигурация „U” само: Натиснете бутон MODE (6), за да промените честотния план между ENG и СЕРТ. „UK” се показва на дисплея, когато е избран ENG честотен план. “UK” изчезва от екрана, когато се избере СЕРТ (вижте таблицата на стр. 18)

Продължително натискане – PA

Активира функция „мегафон” (Public Address). Външен високоговорител може да бъде свързан към вашето BARRY ASC FM, посредством жак “PA”, разположен на задния панел PA.SP (D). Приетото или излъчено съобщение от микрофона ще бъде усилено и насочено към външния говорител. Настройте посредством копчето за усилване - VOL (1).

Когато е избран режим PA, „PA” и използвания режим (FM или FM UK) мигат съответно. Когато бутон на предаване РТТ (8) е натиснат, се изписва “PA” вместо текущия канал. След отпускане на РТТ, отново на дисплея се показва текущия канал.

7) Микрофонен конектор 6 пин.

Конекторът се намира на лицевия панел и предполага удобно вграждане на апаратурата в таблото на превозното средство.

Вижте схемата за свързване на стр. 16

8) Бутон РТТ

Бутон за предаване. Натиснете за да предадете съобщение. Символът TX се изписва на дисплея. Отпуснете за да приемете сигнал от кореспондента.

9) Селектор за каналите: UP/DN бутони на микрофона

Тези бутони позволяват последователно избиране на каналите. Звук БИЙП се чува при всяка промяна на канала, ако е активирана функцията. Вижте функция KEY BEEP на стр. 8

Вижте също т.2 на стр. 8

С) ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Допълнителни 5 функции са възможни. Изключете устройството. Включете отново, докато държите един или два бутона едновременно за активиране на функцията. Повторете това действие за да деактивирате тази функция.

1) РОДЖЪР БИЙП (ROGER BEEP) (бутон ↑ на устройството или UP бутон на микрофона)

Тон роджър бийп се излъчва когато отпуснете бутон РТТ, за да покаже на отсрещния кореспондент, че може да започне да говори. Тъй като СВ е симплексна връзка, когато излъчвате не може да слушате, както е случая с телефонните разговори. Затова в края на репликата, се казва – “ROGER”. Думата „ROGER“ е заменена от звук, със същото значение. Ето от къде идва РОДЖЪР БИЙП.

Използвайте следната процедура, за да активирате/деактивирате функцията:

- Включете радиостанцията, докато натискате бутон ↑ (2a) или UP бутон (9), за да разрешите rb on или забраните rb of функцията ROGER BEEP.
- Когато функцията е активирана, символ  се появява на дисплея.
Забележка: Звукът РОДЖЪР БИЙП също се чува във високоговорителя, ако е активирана функция KEY BEEP. Ако функция KEY BEEP не е активна, само кореспондента чува ROGER BEEP.
В режим РА, тази функция не е разрешена.

2) KEY BEEP (бутон ↓ на радиостанцията или бутон DN на микрофона)

Някои операции, като смяна на канали, натискане на бутони и т.н. се потвърждават от звук БИЙП. Това може да се активира/деактивира по следния начин:

- Включете захранването, докато натискате бутон ↓ (2b) или бутон DN (2), за да активирате bp on или деактивирате bp of функция KEY BEEP.
- Когато функцията е активирана, на дисплея се показва “BP”

3) F – Избор на честотен план (F бутон)

(Конфигурации: EU;PL;d;EC;U;In)

Честотните планове се избират според страната в която се работи. Не използвайте друга конфигурация. Някои страни изискват потребителска лицензия.

Вижте таблицата на стр. 20

Процедура:

- Включете захранването докато натискате бутон F (5).

Буквата, която съответства на текущата конфигурация мига.

- За да промените честотния план, използвайте бутони ↑/↓ (2) или бутони UP/DN (9) на микрофона.
- Когато е избрана нужната конфигурация, натиснете бутон F (5) за една секунда. Буквата съответстваща на честотния план се показва трайно и се чува потвърдителен звук.
- В този момент, потвърдете избора, като изключите радиостанцията и след това отново включите. Вижте конфигурациите/честотните планове в таблицата накрая на това ръководство

4) Таймер на предаване TOT (Time Out Timer) (MODE бутон)

Ако предаването продължи повече от 5 минути, канала и TX започват да мигат, а радиостанцията прекратява предаването. Започва да се чува звук, докато не се отпусне бутона за предаване РТТ. Функция TOT може да бъде активирана/деактивирана както следва:

- Включете захранването, докато натискате бутон MODE (6) за да разрешите t on или t of функцията TOT.

5) Избор на цвят (EMG + MODE)

Направете следното, за да промените трите възможни цвята:

→оранжев→зелен→син→
←-----

- Включете захранването, докато натискате бутони EMG (5) и MODE (6). Текущият цвят мига Or (оранжев), Gr (зелен) или bL (син).
- Използвайте бутони ↑/↓ (2) или бутони UP/DN (9) за промяна на цвета.
- Когато цвета е избран, натиснете продължително бутон F (5). Чува се звук и за една секунда се показват символи съответстващи на избрания цвят.

D) ФУНКЦИИ с бутон на предаване РТТ

Възможни са две допълнителни функции. За активиране на функцията натиснете и задръжте РТТ и натиснете функционалния бутон. Повторете процеса за деактивиране на функцията.

1) Монитор за сигнала - TALKBACK (РТТ + F)

Функцията се активира или деактивира както следва:

а) Натиснете и задръжте бутон РТТ (8)

б) Натиснете кратко бутон F (5). Текущото ниво на TALKBACK мига 3 пъти, като позволява да се настрои. Когато функцията е активирана, на дисплея се показва „TALKBACK“. Функцията позволява да чуете собствената си модулация през високоговорителя на радиостанцията.

2) Ниво на TALKBACK (РТТ + ↑/↓)

- Когато сте на стъпка б) настройте нивото чрез бутони ↑/↓

- Когато функцията е активирана и на дисплея се показва „TALKBACK“, натиснете и задръжте бутон РТТ (8), тогава използвайте бутони ↑/↓ и настройте нивото от 01 до 09.

- Забележка: Бутоните на микрофона UP/DN (2) не променят настройката на нивото

A) DC захранващ кабел (13.2V/26.4V)

B) Антена конектор (SO-239)

C) Жак за външен говорител (8 ohm, 3.5mm)

D) Жак за външен PA говорител (8 ohm, 3.5mm)

Е) Технически характеристики

1) Общи параметри

- канали	40
- Видове модулация	FM
- Честотен обхват	от 26.965MHz до 27.405MHz
- Импеданс на антената	50 ома
- Захранване	13.2V / 26.4V
- Размери (в мм)	125 (Ш) x 175 (Д) x 45 (В)
- Маса	~0.9кг
- Стандартни аксесоари	електретен микрофон със стойка, монтажна стойка, винтове
- Филтър	Bграден ANL (automatic noise limiter)

2) ПРЕДАВАНЕ

- Толеранс на честотата	+/- 200Hz
- мощност на носещата	4W
- Вредни излъчвания	в рамките на 4nW (-54dbm)
- Аудио НЧ лента	300Hz до 3kHz
- Проникване по съседен канал	в рамките на 20uW
- Чувствителност на микрофона	7mV
- Консумация	1.7A на 13.2V / 0.85A на 26.4V
- Нелинейни изкривявания	2%

3) ПРИЕМАНЕ

- Макс.чувствителност 20db SINAD	0.35uV -116dbm
- Аудио НЧ лента	300 Hz – 3kHz
- Селективност по съседен канал	60db
- Максимална аудио мощност	2.5W
- Чувствителност на скуелча	минимум 0.2uV -120dbm максимум 1mV - 47dbm
-избирателност по огл.канал	60db
- подтискане на меж.честота	70db
- консумация	180 ~ 500mA (13.2V) 100 ~ 300mA (26.4V)

Г) Откриване на неизправности

1) Вашата радиостанция не излъчва или предването е с лошо качество

- проверете дали антената е коректно свързана и дали КСВ е правилно настроен;
- проверете дали микрофона е правилно свързан;
- Проверете дали честотната конфигурация е правилната (вижте табл. на стр. 18);

2) Вашето радио не приема или качеството на приемане е лошо

- Проверете дали нивото на акуелча е правилно настроено;
- Проверете дали честотната конфигурация е правилната (вижте табл. на стр. 18);
- Проверете дали усилването е настроено на комфортно за слушане ниво;
- Проверете дали микрофона е правилно инсталиран;
- Проверете дали антената е правилно свързана и КСВ е правилно настроен;
- Проверете дали използвате същия тип модулация като тази на Вашия кореспондент;

3) Вашата радиостанция не включва

- Проверете захранващият източник;
- Проверете свързването на кабелите;
- Проверете предпазителя;

Д) КАК СЕ ПРЕДАВА ИЛИ ПРИЕМА СЪОБЩЕНИЕ

Сега, след като сте се запознали с ръководството за работа, проверете дали радиостанцията е готова за работа (напр. проверете дали антената е свързана)

Изберете канал (19, 27)

Натиснете РТТ (бутон за предаване) (8) и произнесете Вашето съобщение: „Внимание станции, това е тест на предаването“, което ще Ви позволи да проверите разбираемостта на сигнала и мощността. Отпуснете бутона и изчакайте за отговор. Би трябвало да получите следния отговор: „Силен и разбираем сигнал“.

Ако използвате каналите за повикване (19,27) и осъществите радиовръзка с някой, общо прието е да се изместите на друг свободен канал, така че да не блокирате канала за спешни повиквания

Е) РЕЧНИК

По-долу ще намерите най-често използваните изрази в СВ радиовръзките. Имайте в предвид, че са създадени за развлечение и по никакъв начин не сте задължени да ги ползвате. В екстремни ситуации, трябва да се изразявате възможно най- ясно и разбираемо.

МЕЖДУНАРОДНА ФОНЕТИЧНА АЗБУКА (СПЕЛИНГ)

<i>A</i> Алфа	<i>H</i> хотел	<i>O</i> Оскар	<i>V</i> Виктор
<i>B</i> Браво	<i>I</i> Индия	<i>P</i> Папа	<i>W</i> Уиски
<i>C</i> Чарли	<i>J</i> Джулиет	<i>Q</i> Квебек	<i>X</i> Екс-рей
<i>D</i> Делта	<i>K</i> Кило	<i>R</i> Ромио	<i>Y</i> Янки
<i>E</i> Еко	<i>L</i> Лима	<i>S</i> Сиера	<i>Z</i> Зулу
<i>F</i> Фокстрот	<i>M</i> Майк	<i>T</i> Танго	
<i>G</i> Голф	<i>N</i> Новембър	<i>U</i> Юниформ	

ТЕХНИЧЕСКИ РЕЧНИК

AM : Амплитудна модулация
CB : Граждански обхват
CH : Канал
CW : Режим – радиотелеграфия (морз-код)
DX : Далечна връзка
DW : Наблюдение на два канала
FM : Честотна модулация
GMT : Време по Гринуич
HF : Висока честота
LF : Ниска честота
LSB : Долна странична лента
RX : Приемник
SSB : Еднолентова модулация
SWR : Коефициент на стоящи вълни (КСВ)
SWL : Прослушване на къси вълни
SW : Къси вълни
TX : СВ радиостанция (трансивър)
UHF : Ултра високи честоти
USB : Горна странична лента
VHF : Много висока честота

СВ жаргон

Advertising : Мигащи светлинни сигнали на полицейска кола
Back off : Намали скоростта
Basement : Канал 1
Base station : Фиксирана (стационарна) СВ радиостанция.
Bear : Полицай
Bear bite : Превिшение на скоростта
Bear cage : Полицейски участък
Big slab : Автомобилен път
Big 10-4 : Абсолютно
Bleeding : Сигнал от съседен канал, който пречи на предаването
Blocking the channel : Задействане на бутон РТТ без да се говори на микрофона
Blue boys : Полиция
Break : Използвана дума, за искане на разрешение за включване в чужд разговор
Breaker : СВ оператор, който желае да се включи в разговор на канала.
CHEERIO : Довиждане
Clean and green : Чисто от полиция
Cleaner channel : Канал с по-малко смущения
Coming in loud and proud : Добро приемане
Doughnut : Гума
Down and gone : Изключване на СВ радиостанцията
Down one : Върви на канал с по-малък номер
Do you copy? : Разбра ли ме?
DX : Далечно разстояние
Eye ball : Среща на СВ ентусиасти
FB : (Fine business) Отлично!
Good buddy : Съмишленик – СВ оператор
Hammer : Газ
Handle : Прякорът, прозвището, галеното име на СВ оператора
Harvey wall banger : Опасен шофьор
How am I hitting you? : Как ме чувате?

Keying the mike : Натискане на бутона РТТ без говорене
Kojac with a kodak : Полицейски радар
Land line : Телефон
Lunch box : СВ апаратура
Man with a gun : Полицейски радар
Mayday : Зов за помощ (SOS)
Meat wagon : Линейка
Midnight shopper : Крадец
Modulation : Разговор
MOBILE : Мобилна станция
Negative copy : Не е разбрано
Over your shoulder : Точно зад Вас
OM : Радио-оператор
Part your hair : Внимавай – има полиция напред
Pull your hammer back : Намали скоростта
Rat race : Задръстване, голям трафик
Rubberbander : Начинаещ СВ оператор
Sail boat fuel : Вятър
Smokey dozing : Паркирана полицейска кола
Smokey with a camera : Радар на полицията
Spaghetti bowl : Размяна
Stinger : Антена
Turkey : Глупав СВ оператор
TVI : Телевизионни (TV) смущения
Up one : Мини един канал нагоре
Wall to wall : навред/навсякъде
What am I putting to you? : Моля, кажете ми показанието на S-метъра.
WHISKY : Мощност във ватове
WX : Време - метеорологична обстановка
XYL : Радио-оператор жена (омъжена)
YL : Радио-оператор жена (неомъжена)
73 : Всичко най-добро
88 : Любов и целувки
99 : Махай се

Международен „Q“ код

QRA : Името на моята станция е ...
QRB : Разстоянието между нашите станции е ... км.
QRD : Пътувам за ...
QRG : Честота Ви е ...
QRH : Вашата честота се променя
QRI : Тонът на Вашето предаване е ...
QRJ : Желая да направя ... радиовръзки
QRK : Разбираемостта на сигнала е (от R1 - R5)
QRL : Зает съм. Моля не пречете.
QRM : Имам смущения от други станции.
QRN : Имам атмосферни смущения
QRO : Увеличи мощността
QRP : Намали мощността (Малка мощност)
QRQ : Предавай по-бързо
QRS : Предавай по-бавно
QRT : Прекратявам работа
QRU : Нямам нищо за Вас
QRV : Готов съм
QRW : Моля, информирайте че го викам на ...
QRX : Моля, изчакайте
QRZ : Кой ме повика? Викат ме на ...
QSA : Силата на Вашите сигнали е (от S1 до S9)

QSB : Фадинг, вариации

QSK : Чувате ли ме между Вашите сигнали?

QSL : Потвърждавам приемането (радио-връзката)

QSO : Осъществявам радиовръзка

QSP : Предайте съобщението на ...

QSX : Слушам на честота - ...

QSY : Преминавам (предавам) на честота -

QTH : Местоположение на станцията

QTR : Часът е ...

Декларация за съответствие

Ние, GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, Route de
Sète, BP 100 – 34540 Balaruc – FRANCE, декларираме на наша отговорност, че СВ радиостанцията
Марка : PRESIDENT
Модел : BARRY ASC FM 12/24V
Произведен в Китай

е в съответствие със съществените изисквания на директива 1999/5/CE (член 3) адаптиран към местните
нормативни разпоредби, също така и към следните стандарти на ЕС:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN 300 433-1 V1.3.1 (2011-07)

EN 300 433-2 V1.3.1 (2011-07)

EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)

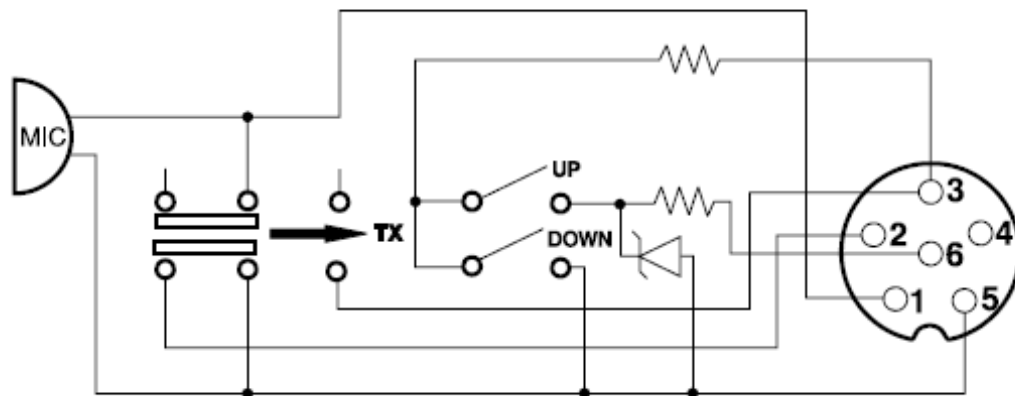
EN 301 489-13 V1.2.1 (2002-08)

и е в съответствие с Директива RoHS2: 2011/65/EU (2011/06/08).

Баларук, 2016/12/13

Жан-Жилбер МЮЛЕР
Генерален мениджър

Микрофонен конектор 6-пина



- 1 Модуляция
- 2 RX – Приемане
- 3 TX – UP/DOWN
- 4 –
- 5 Маса
- 6 Захранване

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ГАРАНЦИЯ

Това устройство има гаранция 2 години за вложени части и труд в страната на закупуване срещу производствени дефекти, установени от нашия технически отдел. * Следпродажбения сервиз на ПРЕЗИДЕНТ, си запазва правото да не прилага гаранцията, ако повредата е настъпила вследствие използване на антени, различни от дистрибутираните от ПРЕЗИДЕНТ и ако е установено, че антената е в основата на повредата. Допълнителни 3 години гаранция нормално се предлагат, ако се ползва антена на ПРЕЗИДЕНТ, с което общия период на гаранцията става 5 години. За да бъде уважена гаранцията, гаранционния сертификат трябва да бъде върнат до 30 дни след продажбата към отдел „Следпродажбен сервиз“ на компанията Президент електроникс груп или някое от задграничните поделения.

Препоръчително е да прочетете следните условия и да внимавате да не изгубите възможността да се възползвате от техните ползи.

- За да е валидна гаранцията, този сертификат трябва да се върне най-късно един месец след продажбата.
- Моля, надлежно попълнете гаранционния сертификат от дясната страна на страницата, отрежете (частта която е маркирана с прекъсната линия) и изпратете обратно.
- Ремонт, според гаранцията ще бъде извършен безплатно и разносните по изпращането ще бъдат поети от нашата компания.
- Доказателство (документ) за покупката, трябва да придружава пратката с изделието за ремонт.
- Датите на сертификата и на документа за продажба трябва да съвпадат.
- Не пристъпвайте към монтаж на изделието преди да прочетете ръководството за ползване.
- За гаранцията, от нашия сервиз няма да бъдат изпращани резервни части или части за подмяна.

Гаранцията важи само в страната на закупуване.

Исключения (не се покриват от гаранцията)

- Повреди, причинени от инциденти, удари или недостатъчно опаковане.
- Мощните транзистори, микрофони, осветление, предпазители и неспазване на изискванията за инсталация (включително но не ограничено до използване на голяма мощност в антената, висок КСВ, обръщане на поларитета, лоши връзки, пренапрежения, ...)
- Гаранцията не може да се удължи вследствие на липса на наличност на устройство, докато се срвизира в нашите сервиси, нито чрез подмяна на един или няколко компонента или резервни части.
- Радиостанция, която е била модифицирана. Изключва се прилагането на гаранцията в случай на модификация или лошо поддържане, извършено от трети лица, неоторизирани от нашата компания.

Ако забележите неизправност:

- Проверете захранването и предпазителя.
- Проверете дали антената и микрофона са правилно свързани.
- Проверете дали шумоподавителя е правилно настроен; Програмираната конфигурация е правилната...
- В случай, че изделието не е под гаранция, ремонта и стойността на изпращането обратно ще бъдат таксувани.
- Всички свързани документи трябва да бъдат запазени дори след изтичане на гаранционния период и след като сте продали изделието, дадени на новия собственик, с цел следпродажбено проследяване.
- В случай на реална неизправност, моля първо се свържете с Вашия дилър, за да прецени какви действия трябва да се предприемат.
- В случаи на интервенции не покрити от гаранцията, същите ще бъдат оценени преди извършване на ремонта.

Благодарим, за доверието в качеството и опита на ПРЕЗИДЕНТ. Препоръчваме да се запознаете с настоящето ръководство внимателно, така че да сте напълно удовлетворени от покупката. Не забравяйте да върнете гаранционния сертификат – отрязъка от дясната страна на този лист; Много е важно Вашето изделие да се идентифицира при възможно използване на нашите сервизни услуги.

Технически мениджър
и
Мениджър качество

Дата на покупката:

Тип: СВ радиостанция BARRY ASC FM 12/24V

Сериен номер:

FREQUENCY TABLE for EU / EC / U (CEPT)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

FREQUENCY TABLE for U (ENG)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	27,60125 MHz	21	27,80125 MHz
2	27,61125 MHz	22	27,81125 MHz
3	27,62125 MHz	23	27,82125 MHz
4	27,63125 MHz	24	27,83125 MHz
5	27,64125 MHz	25	27,84125 MHz
6	27,65125 MHz	26	27,85125 MHz
7	27,66125 MHz	27	27,86125 MHz
8	27,67125 MHz	28	27,87125 MHz
9	27,68125 MHz	29	27,88125 MHz
10	27,69125 MHz	30	27,89125 MHz
11	27,70125 MHz	31	27,90125 MHz
12	27,71125 MHz	32	27,91125 MHz
13	27,72125 MHz	33	27,92125 MHz
14	27,73125 MHz	34	27,93125 MHz
15	27,74125 MHz	35	27,94125 MHz
16	27,75125 MHz	36	27,95125 MHz
17	27,76125 MHz	37	27,96125 MHz
18	27,77125 MHz	38	27,97125 MHz
19	27,78125 MHz	39	27,98125 MHz
20	27,79125 MHz	40	27,99125 MHz

FREQUENCY TABLE for d

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

Channel	Frequency	Channel	Frequency
41	26,565 MHz	61	26,765 MHz
42	26,575 MHz	62	26,775 MHz
43	26,585 MHz	63	26,785 MHz
44	26,595 MHz	64	26,795 MHz
45	26,605 MHz	65	26,805 MHz
46	26,615 MHz	66	26,815 MHz
47	26,625 MHz	67	26,825 MHz
48	26,635 MHz	68	26,835 MHz
49	26,645 MHz	69	26,845 MHz
50	26,655 MHz	70	26,855 MHz
51	26,665 MHz	71	26,865 MHz
52	26,675 MHz	72	26,875 MHz
53	26,685 MHz	73	26,885 MHz
54	26,695 MHz	74	26,895 MHz
55	26,705 MHz	75	26,905 MHz
56	26,715 MHz	76	26,915 MHz
57	26,725 MHz	77	26,925 MHz
58	26,735 MHz	78	26,935 MHz
59	26,745 MHz	79	26,945 MHz
60	26,755 MHz	80	26,955 MHz

FREQUENCY TABLE for PL

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz

FREQUENCY TABLE for In

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz		
9	27,065 MHz		
10	27,075 MHz		
11	27,085 MHz		
12	27,105 MHz		
13	27,115 MHz		
14	27,125 MHz		
15	27,135 MHz		
16	27,155 MHz		
17	27,165 MHz		
18	27,175 MHz		
19	27,185 MHz		
20	27,205 MHz		

Nº	Code	Frequency	FM Channel	Country
1	<i>EU</i>	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	AT, BE, BG, CH, CY, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SI
2	<i>PL</i>	26.960 ~ 27.400	-5 KHz 40 Ch (4W)	PL
		26.965 ~ 27.405	-	
3	<i>d</i>	26.565 ~ 27.405	80 Ch (4W)	CZ, DE, SK
4	<i>EC</i>	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	MT
5	<i>U</i>	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	UK
		27.60125 ~ 27.99125	ENG 40 Ch (4W)	
6	<i>In</i>	26.965 ~ 27.275	27 Ch (4W)	IN

Забележка: В конфигурация U: За да изберете честотен план ENG, натиснете няколко пъти бутон F (5), докато „UK” се появи на дисплея. За да изберете CEPT честотен план, натиснете няколко пъти бутон F (5), докато „UK” излезне от дисплея (вижте таблицата на стр. 6)

Честотният план и мощността на предаване на Вашата радиостанция трябва да съответстват на регламентираните норми в съответната страна на употреба.

Страни в които има определени ограничения (Лицензия 1/ Регистрация 2)

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK
Licence ¹														①					①				①								
Register ²																										①					
AM																							①								
BLU / SSB																							①								

Моля, вижте обновената таблица на уебсайта www.president-electronics.com, страница „The CB radios” след това „President Radio CB and Europe”

BG



SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com



CE 0700

1785/1-16 v1.02

president